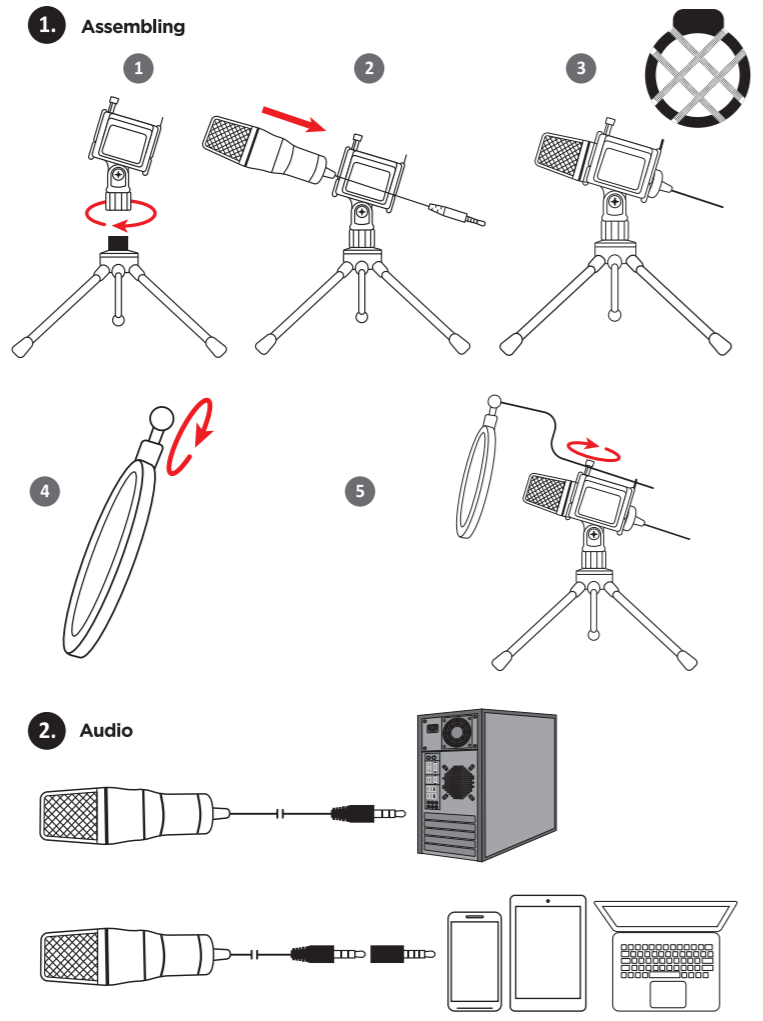


# Forte GMC 300

## Game stream microphone user manual



www.defender-global.com



**3. Setup**  
To turn on the microphone, click on the right button speaker symbol at the bottom right of the screen, near the clock, and select "Recorders". Select your microphone in the list and click on "Properties". At the bottom of the list, select "Use this device (on)" item in the "Device application" list and press OK

**ARM**  
**1** Հավաքում  
**2** Աուդիո  
**3** տեղադրում  
 խոսափողը միացնելու համար կտտացրեք աջ կողմի թարձարխոսի խորհրդանիշին՝ կլիկայի ներքին աջ մասում, ժամացույցի մոտ, և ընտրեք «Չափազրիչներ»: Ընտրեք ձեր խոսափողը ցուցադրում և կտտացրեք «Հատկություններ» կետին: Device անվի ներքին մասում «Մարդի հավելված» ցուցադրում ընտրեք «Օգտագործել այս սարքը (միացված է)» կետը և սեղվել OK

**CZ**  
**1** Montáž  
**2** Audio  
**3** Založit  
 Chcete-li zapnout mikrofon, klikněte na symbol pravého tláčítka reproduktoru v pravém dolním rohu obrazovky poblíž hodiny a vyberte možnost Rekordéry. Vyberte svůj mikrofon v seznamu a klikněte na „Mastnosti“. Ve spodní části seznamu vyberte v seznamu „Aplicace zařízení“ položku „Použití toto zařízení (zapnuto)“ a stiskněte OK

**EST**  
**1** Kokkupanek  
**2** Audio  
**3** Seadistamine  
 Mikrofoni sisselülitamiseks klõpsake ekraani paremas alanurgas kella lähedal parempoolse nupu kõlari sümbolil ja valige "Diktofonid". Valige loendist oma mikrofon ja klõpsake nuppu "Atribuudid". Valige loendi lõpus loendist „Seadmerakendus“ üksus „Kasuta seda seadet (sees)“ ja vajutage nuppu OK

**AZE**  
**1** Montaj  
**2** Sas  
**3** qurmaq  
 Mikrofonu yandırmaq üçün ekranın sağ altındaki saatin yaxınlığında yerləşən sağ düymə səsləndirici simvolunu vurun və "Qeyd cihazları" ni seçin. Siyahıda mikrofonunuzu seçin və "Xüsusiyyətlər" düyməsini basın. Siyahının altındakı "Cihaz tətbiqi" siyahısında "Bu cihazdan istifadə edin" maddəsini seçin və OK düyməsini basın

**ES**  
**1** Montaje  
**2** Audio  
**3** Configuración  
 Para encender el micrófono, haga clic en el símbolo del altavoz del botón derecho en la parte inferior derecha de la pantalla, cerca del reloj y seleccione "Grabadoras". Seleccione su micrófono en la lista y haga clic en "Propiedades". En la parte inferior de la lista, seleccione el elemento "Usar este dispositivo (activado)" en la lista "Aplicación del dispositivo" y presione OK

**GRE**  
**1** Συναρμολόγηση  
**2** Ήχος  
**3** Ρύθμιση  
 Για να ενεργοποιήσετε το μικρόφωνο, κάντε κλικ στο σύμβολο του ηχείου δεξιά του κωμικού στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης, κοντά στο ρολόι και επιλέξτε "Καταγραφείς". Επιλέξτε το μικρόφωνό σας στη λίστα και κάντε κλικ στο "Ιδιότητες". Στο κάτω μέρος της λίστας, επιλέξτε το στοιχείο "Χρήση αυτής της συσκευής (σε)" στη λίστα "Εφαρμογή συσκευής" και πατήστε OK

**FI**  
**1** Kokoonpano  
**2** Audio  
**3** Perustaa  
 Kytke mikrofonin päälle napsauttamalla oikean painikkeen kaukittimen symbolia ruudun oikeassa alakulmassa lähellä kelloa ja valitsemalla "tallentimet". Valitse mikrofonin luettelosta ja napsauta "Ominaisuudet". Valitse luettelosta alaosasta "Käytä tätä laitetta (päällä)" -luetteloa "Laitesovellus" -luettelosta ja paina O

**KAZ**  
**1** Жинау  
**2** Аудио  
**3** Орнату  
 Микрофонды қосу үшін экранның төменгі оң жағындағы сағат тіліне жақын оң жақ батырманың динамика белгісін басып, «Жазғыштар» тармағын таңдаңыз. Тізімнен микрофонды таңдап, «Сипаттар» батырмасын басыңыз. Тізімнің төменгі жағында «Құрылғы қосымшасы» тізімінен «Осы құрылғыны пайдалану (қосулы)» тармағын таңдап, ОК түймесін басыңыз

**RU**  
**1** Сборка  
**2** Звук  
**3** Настройка  
 Чтобы включить микрофон, нажмите правой кнопкой на символе динамика справа внизу экрана, около часов, и выберите "Записывающие устройства". Выберите микрофон в списке и нажмите на "Свойства". Внизу, в списке, выберите в списке "Применение устройства" пункт "Использовать это устройство (вкл)" и нажмите ОК

**SWE**  
**1** Montering  
**2** Audio  
**3** Uppstart  
 För att slå på mikrofonen, klicka på högra knappens högtalarsymbol längst ner till höger på skärmen, nära klockan och välj "Inspelare". Välj din mikrofon i listan och klicka på "Egenskaper". Välj längst ned i listan "Använd den här enheten (på)" i listan "Enhetsapplikation" och tryck på OK

**HR / SR / CNR**  
**1** Sastavljanje  
**2** Audio  
**3** Postaviti  
 Da biste uključili mikrofon, kliknite simbol desnog gumba zvučnika u donjem desnom dijelu zaslona, blizu sata, i odaberite "Snimači". Odaberite svoj mikrofon s popisa i kliknite "Svojstva". Na dnu popisa odaberite stavku "Koristi ovaj uređaj (uključen)" na popisu "Aplicacija uređaja" i pritisnite U redu

**PL**  
**1** Złożenie  
**2** Audio  
**3** Ustawiac  
 Aby włączyć mikrofon, kliknij symbol głośnika prawego przycisku w prawym dolnym rogu ekranu, obok zegara i wybierz „Rejestratory”. Wybierz swój mikrofon z listy i kliknij „Właściwości”. U dolu listy wybierz opcję „Użyj tego urządzenia (włączony)” na liście „Aplicacja urządzenia” i nacisnij przycisk OK

**SLV**  
**1** Sestavljanje  
**2** Zvok  
**3** Nastaviti  
 Če želite vklopiti mikrofon, kliknite simbol desnega gumba zvočnika v spodnjem desnem kotu zaslona, blizu ure, in izberite "Snemalniki". Na seznamu izberite svoj mikrofon v seznamu in kliknite na "Properties". Na dnu seznama izberite element »Uporabi to napravo (vključeno)« na seznamu »Naprava za naprave« in pritisnite OK

**UKR**  
**1** Складання  
**2** Аудіо  
**3** Налаштування  
 Щоб увімкнути мікрофон, клацніть правою кнопкою символ динаміка внизу праворуч на екрані, біля годинника, і виберіть «Диктофони». Виберіть свій мікрофон у списку та натисніть «Властивості». Унизу списку виберіть пункт "Використовувати цей пристрій (ввімкнено)" у списку "Додаток пристрою" та натисніть ОК

**HUN**  
**1** Összeszerelés  
**2** Hang  
**3** Beállítás  
 A mikrofon bekapcsolásához kattintson a jobb oldali gomb hangszóró szimbólumára a képernyő jobb alsó sarkában, az óra közelében, és válassza a "Rögzítők" lehetőséget. Válassza ki a mikrofont a listából, és kattintson a "Tulajdonságok" gombra. A lista alján válassza az "Eszköz alkalmazás" listában a "Használja ezt az eszközt (be)" elemet, majd nyomja meg az OK gombot

**RO**  
**1** Asamblare  
**2** Audio  
**3** Înființat  
 Pentru a porni microfonul, faceți clic pe butonul din dreapta al simbolului difuzorului din partea dreaptă jos a ecranului, lângă ceas și selectați "Recordere". Selectați microfonul din listă și faceți clic pe "Proprietăți". În partea de jos a listei, selectați elementul „Utilizati acest dispozitiv (pornit)” din lista „Aplicatie dispozitiv” și apăsați OK

**SVK**  
**1** Zostavenie  
**2** Audio  
**3** Nastaviť  
 Mikrofon zapnete kliknutím na symbol pravého tlačidla reproduktora v pravom dolnom rohu obrazovky v blízkosti hodiny a vyberete možnosť Rekordéry. V zozname vyberte svoj mikrofon a kliknite na „Mastnosti“. V dolnej časti zoznamu vyberte položku „Použiť toto zariadenie (zapnuté)” v zozname „Aplicácia zariadenia” a stlačte tlačidlo OK

**UZB**  
**1** Yig'ish  
**2** Ovoz  
**3** sozlash  
 Mikrofonni yoqish uchun ekranning pastki o'ng qismidagi soat tugmaschada joylashgan o'ng tugmachani karnay belgisini bosing va "Yozuvchi" ni tanlang. Ro'yxatdagi mikrofoningizni tanlang va "Xususiyatlar" tugmasini bosing. Serviceuyatirishning ma'lumotlar - 6 sahifa. Urtalovlikning ma'lumotlarini oling va "Device application" yoqitidagi "Ushbu qurollarni hissa qilish (yoqilgan)" bandini tanlang va OK tugmasini bosing

**AZE** **OYUN AXINI MIKROFONU TƏLİMAT**

**Uyğunluq bəyannaməsi**  
 Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

**Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası**  
 Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

**Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər**  
**Ehtiyat tədbirləri:**

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxil hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Mələn üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Agza götürməmək.
- Məmulatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli məni temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl malı isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yaddırdırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cəzalandırılmış qəbul edilmiş hallarda bir vasitə idarə edərək cihazı istifadə etməyin.

**Xüsusiyyətləri** • PC-lər və 3.5 mm jack yuvası olan noutbuklarla uyğundur  
 • Katlanabilir tripod və pop-filtr daxildir • Kompakt, yüngül və istifadəsi asandır  
 • İki 3,5 mm jak (qulaqlıq və mikrofon) birləşdirilmiş 4 pinli yuvası qoşulması üçün adapter  
**Xüsusiyyətlər** • Membran: 9,7 mm • Konnektorlar: 3,5 mm jack, 4 pinli 3,5 mm jack  
 • Empedans: 2,2 kOhm • Kabel uzunluğu: 1,8 m • Tezlik reaksiyası: 100-10000 Hz  
 • Həssaslıq: 120 dB  
 İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 2 ildir. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax saxlayın bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı amaliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.



<span><span></span></span>	<b>BEL</b>	<b>МІКРАФОН ГУЛЬНЯВОГА ПАТОКУ</b> <b>ІНСТРУКЦЫЯ</b>
----------------------------	------------	--

**Дэкларацыя адпаведнасці**

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

**Утылізацыйныя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

**Правілы і умовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару**

**Меры засцярогі:**

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

**Прызначэнне:** электраакустычны прыбор, які пераўтварае гукавы сігнал у электрычны.

**Асаблівасці** • Сумяшчальны з ПК і наўтбукамі з раздымам раздыма 3,5 мм

- Уключаны складаны штатыў і поп-фільтр • Кампактны, лёгкі і просты ў выкарыстанні
- Перахаднік для падлучэння двух 3,5-мм раздымаў (навушнікаў і мікрафона) да аднаго камбінаванага 4-кантактнага слота
- Спецыфікацыя** • Мембрана: 9,7 мм • Раздымы: раз’ём 3,5 мм, раз’ём 3,5-мм раз’ём • Імпеданс: 2,2 кОм • Даўжыня кабеля: 1,8 м • Частатная характарыстыка: 100–10000 Гц • Адчувальнасць: 120 дБ

Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы – 2 гады. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў.

Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы

Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

<span><span></span></span>	<b>CZ</b>	<b>HERNÍ MIKROFON</b> <b>NÁVOD NA POUŽITÍ</b>
----------------------------	-----------	--

**Prohlášení o shodě**

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

**Ochrana životního prostředí**

Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, který zobrazuje baterii, znamená, že výrobek obsahuje baterie, které musí být odděleně sbírány a recyklovány.

návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku**

**Bezpečnostní opatření:**

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dovolujte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastnosti** • Kompatibilní s jakýmkoli PC a notebookem s jackem 3,5 mm

- Součástí balení je skládací stativ a pop filtr • Kompaktnost, lehkost a snadnost použití
- Spojovací adaptér pro dva konektory 3,5 mm (sluchátka a mikrofon) na kombinovaný 4-pinový audio konektor
- Technické parametry** • Membrána: 9,7 mm • Konektory: 3,5-mm jack, 4-pinové rozebrání 3,5-mm jack • Impedance: 2.2 kOhm • Délka kabelu: 1.8 m • Frekvenční rozsah: 100–10000 Hz • Citlivost: 120 dB

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Ytvorца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы – 2 гады. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў.

Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы

Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

<span><span></span></span>	<b>DE</b>	<b>STREAMING SPIELMIKROFON</b> <b>ANLEITUNG</b>
----------------------------	-----------	--

**Konformität**

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Entsorgung**

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

**Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:**
**Vorsichtsmaßnahmen:**

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

**Besonderheiten** • Kompatibel mit allen PCs und Laptops mit einem 3,5-mm-Anschluss
• Komplet mit einem klappbaren Stativdreibein und einem Popschutz
• Kompaktheit, Leichtheit und Benutzerfreundlichkeit • Übergangsverbinder zur Verbindung von 3,5 mm Buchsen (Kopfhörer und Mikrofon) in eine kombinierte 4-pin Audiobuchse
**Eigenschaften** • Membran: 9,7 mm • Stecker: 3,5 mm Jack-Stecker, 4-Pin-Stecker 3,5mm-Jack-Stecker • Widerstand: 2.2 kOhm • Kabellänge: 1.8 m • Frequenzbereich: 100–10000 Hz • Empfindlichkeit: 120 dB

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite  www.defender-global.com

Hergestellt in China.

<span><span></span></span>	<b>EN</b>	<b>GAME STREAM MICROPHONE</b> <b>OPERATION MANUAL</b>
----------------------------	-----------	--

**Declaration of Conformity**

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges) /If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

**Terms and conditions of safe and efficient use of the product**

**Usage precautions:**

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Compatible with PC-s and laptops with 3.5 mm jack slot

- Foldable tripod and pop-filter are included • Compact, lightweight and easy to use
- Adapter for connection of two 3.5 mm jacks (headphones and microphone) to one combined
- 4-pin slot

**Specification** • Membrane: 9,7 mm • Connectors: 3.5 mm jack, 4-pin 3.5 mm jack
• Impedance: 2.2 kOhm • Cable length: 1.8 m • Frequency response: 100–10000 Hz
• Sensitivity: 120 dB

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

<span><span></span></span>	<b>ES</b>	<b>MICRÓFONO DE TRANSMISIÓN DE JUEGOS</b> <b>INSTRUCCIÓN</b>
----------------------------	-----------	---

**Declaración de conformidad**

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación**

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto**

**Medidas de precaución:**

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no le planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Características** • Compatible con PC-sy portátiles con ranura para jack de 3,5 mm
• Se incluyen tripode plegable y filtro pop • Compacto, ligero y fácil de usar.
- Adaptador para la conexión de dos conectores de 3,5 mm (auriculares y micrófono) a una ranura combinada de 4 pines

**Especificación** • Membrana: 9,7 mm • Conectores: conector de 3,5 mm, conector de 3,5 mm de 4 pines • Impedancia: 2.2 kOhmios • Longitud del cable: 1.8 m
• Respuesta de frecuencia: 100–10000 Hz • Sensibilidad: 120 dB
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada.

La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

<span><span></span></span>	<b>EST</b>	<b>MÄNGU VOOGEMIKROFON</b> <b>INSTRUKTSIOON</b>
----------------------------	------------	--

**Vastavusdeklaratsioon**

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

**Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine**

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

**Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused**

**Ettevaatusabinõud:**

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lamutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektn seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°С) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

**Funktsioonid** • Ühildub arvutite ja 3,5 mm pistikupesaga sülearvutitega
• Komplektis on kokkupandav stativ ja pop-filter

• Kompaktno, kerge ja hõlpsasti kasutatav • Adapter kahe 3,5 mm pesa (kõrvaklapid ja mikrofon) ühendamiseks ühe kombineeritud 4-kontaktilise pesaga

**Spetsifikatsioon** • Membraan: 9,7 mm • Pistikud: 3,5 mm pesa, 4-kontaktiline 3,5 mm pesa

- Takistus: 2,2 kOhm • Kaabli pikkus: 1,8 m • Sagedusreaktsioon: 100–10000 Hz
- Tundlikkus: 120 dB

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeag on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.

Usim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.







## RO MICROFON PENTRU STREAMING INSTRUCȚIUNILE

**Declarație de concordanță**

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cupoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător**

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoiiul menajer.

Consumatorul este obligat conform legiі să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

**Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului**

**Măsurі de precauție:**

- Produsul а se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și а sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică а produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utlizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului а fost efectuată la temperaturi negative, înainte de а începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de а se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°С) îndealungul а 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți о perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

**Particularitățile** • Compatibil cu orice PC și laptop cu mufă de 3,5 mm

- Trepid plabil și filtru pop inclus • Compact, ușor și comod de utilizat
- Conector adaptor două mufe de 3,5 mm (câști și microfon) în port audio combinat 4 pini
- Specificațiile tehnice** • Membrană: 9,7 mm • Conectoare: 3,5 mm jack, jack 4 pini 3,5 mm
- Impedanță: 2,2 kOhm • Lungimea cablului: 1,8 m • Diapazon de frecvențe: 100–10000 Hz
- Sensibilitate: 120 dB

Importatorul: Defender Technology OU, Beotooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de а modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune а manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Prods in China.

## RU ИГРОВОЙ СТРИМ МИКРОФОН ИНСТРУКЦИЯ

**Декларация соответствия**

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронное оборудование.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**

**Меры предосторожности:**

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомo неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** электроакустический прибор, преобразующий звуковой сигнал в электрический.

**Особенности** • Совместим с любыми ПК и ноутбуками с разъемом 3,5 мм

- Компактность, легкость и удобство в использовании
- Переходник-соединитель двух 3,5-мм разъемов (наушник и микрофон) в комбинированный 4-pin аудиоразъем

**Характеристики** • Мембрана: 9,7 мм • Разъемы: 3,5–мм джек, 4-пиновый разъем 3,5–мм джек • Импеданс: 2.2 кОм • Длина кабеля: 1.8 м • Частотный диапазон: 100–10000 Гц • Чувствительность: 120 дБ

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/Ғ, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 2 года. Гарантийный срок - 6 месяцев.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции.

Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com

Сделано в Китае.

## SLV MIKROFON ZA IGRANJE TOKOV I NAVODILA ZA UPORABO

**Izjava о skladnosti.** Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radjske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zoge, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

**Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme**

Na znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvrač št skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviť ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

**Погой варті в устiковiй упоратоу тацкв. Предвидітi укрупнi**

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samostojnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisi center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočino.
- Pažite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek izlokal pokvarjen.
- Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovzajemnem okolu.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravnjena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 °C at 60-77 °F).
- Napravo izklopite vsakik, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je najp preumernjeja pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

**Lastnosti** • Združljiv z osebnimi računalniki in prenosniki s 3,5-milimetrsko vtično režo • Vključena sta zložljiva stojala in pop-filter • Kompakten, lahek in enostaven za uporabo • Adapter za povezavo dveh 3,5 mm vtičnih (slušalke in mikrofon) v eno kombinirano 4-pinsko režo • **Specifikacija** • Membranа: 9,7 mm • Priključki: 3,5 mm vtič, 4-pinski 3,5 mm priključek • Impedanca: 2,2 kOhm • Dolžina kabla: 1,8 m • Frekvenčni odziv: 100-10000 Hz • Občutljivost: 120 dB

UVOZNIK: Defender Technology OU, Beotooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabe:ni. Zivljenjska doba je 2 leti.

Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Izdelano na Kitajskem.

## SVK HERNÝ STREAMING MIKROFÓN I INŠTRUKCIE

**Vyhlasenie о zhode.** Na fungovanie pristroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interference vzdialte prístroj od pristroja,Not our miljöskydd

**Utilizovanie batérii, elektrických а elektronických prístrojov**

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobku alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utlizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom а užitkovými batérii, elektrických а elektronických prístrojov.

**Правила а подіємки безпечно а відмінного пожиття виробку. Безпе́чності опра́тнені:**

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerazoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním а výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo на oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť а nepriprátnosť volne posväzoch časti v riom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Neodovliť aby vlhkost vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciami а mechanickým záťažiami, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existence mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Neupozívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Neupozívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Neupozívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (vid' Navod на pouzittie), в prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani в агресивном простredi.
- Nekláď do ust.
- Neupozívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať в teplej miestnosti (+16-25 °C) в trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť в prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Neupozívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom а в prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež в prípadoch keď je vybájenie výrobku určené podľa zákona.

**Osobitosti** • Kompatibilny s akymkoľvek počítačom а notebookom с 3,5 mm konektorom • Skladav statív а pop filter sú zahrnuté в balení • Kompaktný, ľahký а pohodlný при рроботі • Adapter-konektor dvoch 3,5 mm konektorov (sluchadla а mikrofon) ku kombinovanému 4-pin zvukovému konektoru • **Technické charakteristiky** • Membranа: 9,7 mm • Spojky: 3,5 mm jack, 4-pinový port 3,5-mm zvierka • Impedancia: 2,2 kOhm • Dĺžka kabla: 1,8 m • Frekvencný rozsah: 100–10000 Hz • Citlivost: 120 dB

Dovozca: Defender Technology OU, Beotooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použitelnosti je neobmedzený. Živnotnosť — 2 roky. Dátum výroby: vid' на obale. Výrobca si vyhružuje právo zmeniť konfiguráciu а technické vlastnosti uvedené в tomto pokyне. Najnovšia а plná verzia pokyно je к dispozicii на webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno в Čine.

## SWE SPELSTRÖM MIKROFON BRUKSANVISNING

**Försäkran om överensstämmelse**

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

**Not om miljöskydd**

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten**

**Säkerhetsåtgärder:**

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defenders servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.

7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.

8. Ta inte i munnen.

9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.

10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.

11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.

12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

**Särdrag** • Kompatibel med alla datorer och bärbara datorer med ett 3,5 mm-uttag

• Fällbart stativ och popfilter ingår

• Kompakthet, lätthet och användarvänlighet

• Adapterkontakt av två 3,5 mm uttag (hörflura och mikrofon) till ett kombinerat 4-pin ljuduttag

**Adaptiska egenskaper** • Högtalar membran: 9,7 mm • hane jack: 3.5 mm jack , 4-pin 3.5 mm- jack • Resistans: 2.2 kOhm • Kabellängd: 1.8 m

• Bandbredd: 100–10000 Hz • Känslighet: 120 dB

Importör: Defender Technology OU, Beotooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Obegränsad hållbarhet.

Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Tillverkad i Kina.

## UKR ІГРОВОЙ СТРИМ-МІКРОФОН ІНСТРУКЦІЯ

**Декларація відповідності**

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**

**Запобіжні засоби:**

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Заобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Заобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсаованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- У разі виробу транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Пръзначненіe:** електроакустичний прилад, що перетворює звуковий сигнал на електричний.

**Особливості** • Сумісний з будь-якими ПК і ноутбуками з роз'ємом 3,5 мм

- Складна триного а поп-фільтр в комплекті • Компактність, легкість і зручність у використанні • Перехідник-з'єднувач двох 3,5 mm розмічачі (наушник і мікрофон) у комбінований 4-pin аудіо-рознімач

**Технічні характеристики** • Мембрана: 9,7 мм • Роз'єми: 3,5-мм джек, 4-піновий роз'єм 3,5мм джек • Імпеданс: 2.2 кОм • Довжина кабелю: 1.8 м

• Частотний діапазон: 100–10000 Гц • Чутливість: 120 дБ
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи", адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.

Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджи Білдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності не обмежений. Термін служби - 2 роки. Гарантійний період - 6 місяців.

Перелік авторизованих сервісних центрів відбить на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy\_list/service

Дата виробництва: див. на упаковці

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Зроблено в Китаї.

## UZB O'YIN OQIMI MIKROFONI YO'RIQNOMA

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

**Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish**

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U

batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**Oldini olish choralari:**

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrisil ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

**Xususiyatlari** • 3,5 mm roz'emli uyasi bo'lgan kompyuter va noutbuklar bilan mos keladi

- Katlanadigan shtativ va pop-filtr kiritilgan • Yilni, engil va ishlatish uchun qulay
- 3,5 mm bo'lgan ikkita raz'emni (minigaraturalar va mikrofon) bitta 4-pinli uyaga ulash uchun adapter

**Texnik xususiyatlari** • Membran: 9,7 mm • Ulagichlar: 3,5 mm raz'em, 4 pinli 3,5 mm raz'em

• Empedans: 2,2 kOm • Bolal uzunligi: 1,8 m • Chastotaga javob: 100-10000 Hz

• Ta'sirchanlik: 120 dB

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Checksiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 2 yil. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralсин.

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan chiqar tekribani va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'ngiy va batafsil qo'llanma bilan [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.